



Международное агентство по атомной энергии

## ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР

---

# INF

INFCIRC/209/Rev.1/Add.3  
April 1994

GENERAL Distr.

RUSSIAN

Original: ENGLISH, FRENCH,

RUSSIAN and SPANISH

### СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ЧЛЕНОВ АГЕНТСТВА, ОТНОСИТЕЛЬНО ЯДЕРНОГО МАТЕРИАЛА И НЕКОТОРЫХ КАТЕГОРИЙ ОБОРУДОВАНИЯ И ДРУГОГО МАТЕРИАЛА

1. Генеральный директор получил письмо от 7 октября 1993 года, направленное Постоянным представительством Болгарии, письма от 8 октября 1993 года, направленные Постоянными представительствами Австралии, Австрии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Канады, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции, Японии, и письмо от 11 октября 1993 года, направленное Постоянным представительством Польши при Международном агентстве по атомной энергии, относительно экспорта ядерного материала и некоторых категорий оборудования и другого материала.
2. В свете пожелания, выраженного в конце каждого письма, текст писем прилагается.

94-01186  
94r01186.182

## ПИСЬМО

Имею честь сослаться на [соответствующие предшествующие сообщения] относительно решения Правительства [государства-члена] действовать в соответствии с определенной процедурой при экспорте ядерного материала и некоторых категорий оборудования и другого материала. Эта процедура изложена в документе МАГАТЭ INFCIRC/209/Rev.1.

В контексте пункта 6 Меморандума А приложения Правительство желает информировать Агентство, что исходный материал, который предполагается использовать для неядерных целей, но который не находится в конечной форме его неядерного применения и передаваемые количества которого за период в двенадцать месяцев превысят пределы, определенные в пункте 6 В) этого меморандума, и который в момент экспорта находится в извлекаемой форме, будет экспортироваться с применением к нему гарантий МАГАТЭ. Экспорт будет осуществляться в предположении, что импортирующее государство предпримет шаги в соответствии с имеющимся у него соглашением о гарантиях с МАГАТЭ в отношении прекращения, освобождения или приостановки применения гарантий в той мере, как это необходимо, после перевода его в предполагаемую неядерную деятельность в импортирующем государстве или перевода в форму, в которой исходный материал становится практически неизвлекаемым.

Я буду признателен, если Вы доведете текст этого письма до сведения всех членов Агентства.